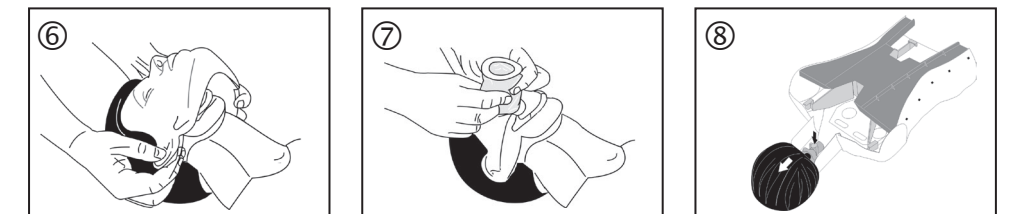
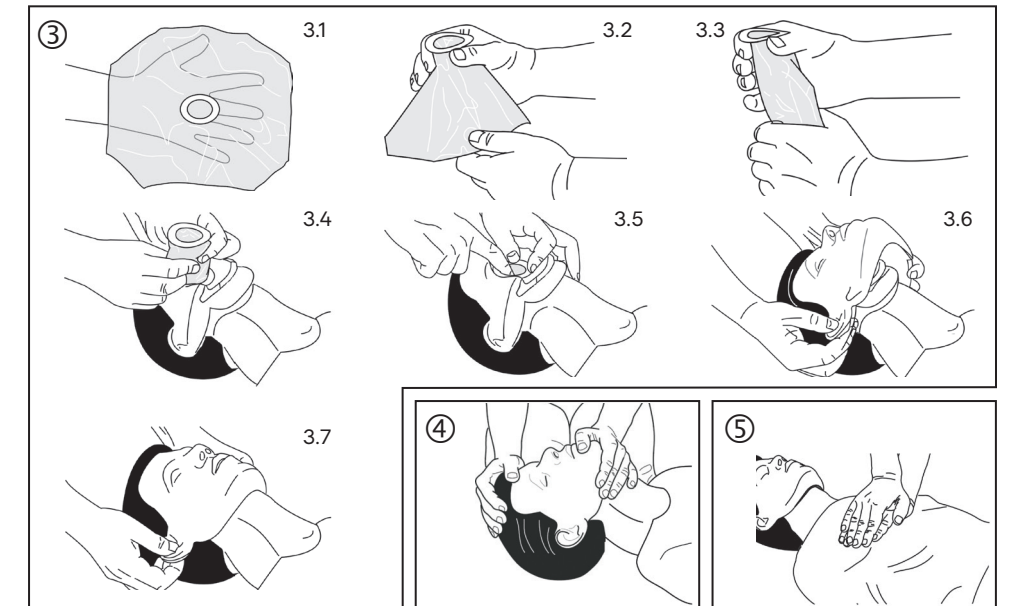
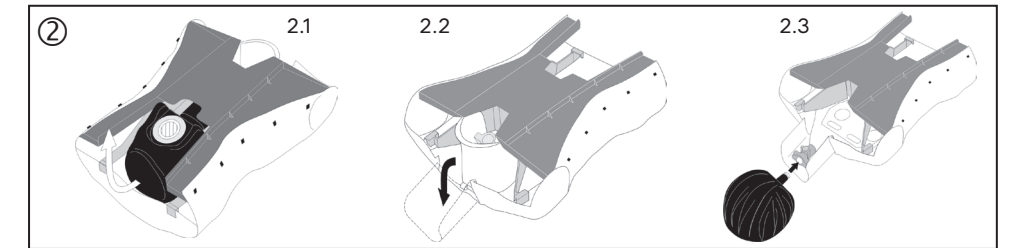
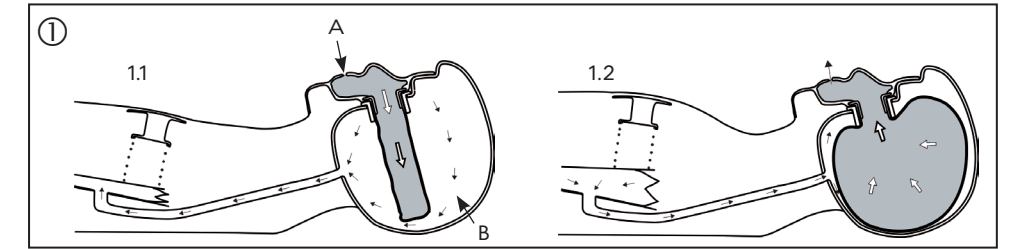
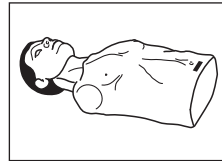


Ambu

Ambu

Instructions for use

AmbuMan® SAM AmbuMan® SAM iQF



Ambu A/S
Baltorpbakken 13
DK-2750 Ballerup
Denmark
T +45 72 25 20 00
F +45 72 25 20 50
www.ambu.com

CE



492 5058 40 - 2021/02 - V04 - Printed in China

7.2.3 소독

얼굴 부품과 구강 삽입물을 분리하여 세척한 뒤, 다음과 같이 소독을 할 수 있습니다:

- A. 최소 500 ppm의 유리유효염소가 포함된 차아염소산나트륨 용액에 부품을 10분간 넣어둡니다. (수돗물 1 갤런 (약 4 리터) 당 액체 가정용 표백제 1/4 컵). 이 용액은 신선한 것을 사용해야 하며 사용 후 폐기되어야 합니다. 이 방법은 AHA에서 권장합니다
- B. 부품을 70% 알코올 클로르헥시딘 용액에 2분 동안 넣어둡니다 (70% 에틸알코올 및 0.5% 클로르헥시딘). 호주심폐소생협회 (Australian Resuscitation Council) 에서 이 소독 방법을 권장합니다.
- C. 화학적 소독은 폴리염화비닐 (PVC) 과 함께 사용하기에 적합한, 승인된 소독제를 사용할 수도 있습니다. 투여량 및 소독 기간에 대한 공급업체 지침을 세부적으로 따르십시오.
- D. 소독 후에는 항상 깨끗한 물로 행구고 보관 전 건조시켜야 합니다.

참고: 얼굴 부품은 절대로 끓는 물, 고압증기멸균 또는 가스 멸균에 노출되면 안됩니다.

7.3 머리, 목, 몸통 세척

AmbuMan SAM의 머리, 목, 몸통은 중성 세제에 적신 천으로 닦아낸 후 깨끗한 물에 적신 천으로 한 번 더 닦아내야 합니다.

AmbuMan SAM에 립스틱이나 볼펜 자국이 남았을 경우 그 흔적이 재료에 침투할 수 있기 때문에 알코올을 사용하여 가능한 한 빨리 제거해야 합니다.

7.4 얼굴 부품 조립 (그림 10참조)

그림과 같이 구강 삽입물을 끼워 얼굴 부품을 조립하고 플랜지와 칼라만 외부에 남아 있도록 얼굴 부품을 누릅니다. 그림 10.1을 참조하십시오.

먼저, 구강 삽입물의 칼라를 얼굴 부품 한쪽 면의 슬롯에 밀어 넣습니다.

다음으로 가장자리를 잡고 플랜지가 마스크의 슬롯에 완전히 안착될 때까지 구강 삽입물의 플랜지에 힘을 가합니다. 그림 10.2를 참조하십시오.

Inhoud

	Pagina
1. Inleiding	122
2. Beperkingen en waarschuwingen	122
3. Specificaties	124
4. Functies	125
5. Voorbereiding voor de training	126
6. Gebruik van de AmbuMan® SAM	127
7. Reiniging en desinfectie	128

Ambu® en AmbuMan® is een gedeponeerd handelsmerk van Ambu A/S, Denemarken.

Ambu is gecertificeerd conform ISO 9001.

Dit product voldoet aan de essentiële eisen van Richtlijn 2014/53/EU van het Europees Parlement en de Raad van 16 april 2014 betreffende de harmonisatie van de wetgevingen van de lidstaten inzake het op de markt aanbieden van radioapparatuur en tot intrekking van Richtlijn 1999/5/EG.

1. Inleiding

De AmbuMan® SAM en AmbuMan® SAM iQF zijn basisinstructie- en trainingspoppen voor het oefenen van cardiopulmonale reanimatie door middel van beademing en hartmassage.

De AmbuMan SAM is uitgerust met een uniek gepatenteerd hygiënesysteem waarbij alle studenten hun eigen gelaatstuk en hoofdzak krijgen om het risico van kruisbesmetting tussen de studenten te minimaliseren. Het hygiënesysteem zorgt ook voor een realistische uitademing door de mond en neus van de AmbuMan SAM.

Dankzij het speciale hygiënesysteem zijn demontage, interne reiniging en desinfectie tijdens en na de training niet langer nodig.

De AmbuMan SAM heeft de afmetingen van een gemiddelde volwassen romp en biedt een realistische weergave van de menselijke anatomie, met name van de aspecten die van belang zijn voor trainingen met moderne reanimatietechnieken zoals het plaatsen van AED-elektroden.

De AmbuMan® SAM iQF bevat elektronica waarmee compressie en beademing kan worden gemeten. De bijbehorende mobiele apps 'Ambu iQF Instructor' en 'Ambu iQF Trainee' bieden feedback over de relevante CPR-parameters om de trainingssessie te helpen evalueren.

2. Beperkingen en waarschuwingen (alleen AmbuMan SAM iQF)

Informatie over de Richtlijn inzake radioapparatuur (RED, Radio Equipment Directive):

Tx-frequentieband: 2,4 GHz

Technologie: Bluetooth® Low Energy

Maximaal Tx-vermogen: 0 dBm / 1 mW

Bluetooth is een geregistreerd handelsmerk van Bluetooth SIG, inc.

AmbuMan SAM iQF is alleen in naleving als er geen wijzigingen of aanpassingen aan het apparaat worden aangebracht.

Menselijke blootstelling (EMF):

AmbuMan SAM iQF voldoet aan de vereisten voor EMF in de EU zonder scheidingsafstand tussen de gebruiker en/of omstander van het apparaat.

Let op



Gebruik de pop niet terwijl de huid is verwijderd. Dit kan leiden tot letsel.

Wanneer u gereedschap gebruikt tijdens de montage van de upgradekit, zorg er dan voor dat u de veiligheidsrichtlijnen van de gebruikte gereedschappen volgt.

Zorg er bij langdurige opslag van het product voor dat de batterijen worden verwijderd.

Gebruik de pop uitsluitend in een droge omgeving. Stel de pop niet rechtstreeks bloot aan vloeistoffen.

Wanneer de pop rook of een brandgeur ontwikkelt, schakelt u de pop onmiddellijk uit en onderbreekt u het gebruik ervan.

Wanneer de pop op een koudere plek is opgeslagen, laat u de pop voor gebruik eerst opwarmen tot kamertemperatuur en controleert u of er geen condensatie optreedt, aangezien dit de elektronica kan beschadigen.

OPMERKING:

Als er zichtbare onderdelen op enigerlei wijze beschadigd zijn, raden wij u aan de pop niet te gebruiken en contact op te nemen met uw plaatselijke Ambu-vertegenwoordiger.

Als het vermogensniveau in de app aangeeft dat het vermogen laag is, moet er een vervangende batterij in de oefenpop worden geplaatst.

Als de oefenpop een waarschuwing van 3 opeenvolgende korte pieptonen geeft, betekent dit dat het vermogen te laag is en de batterij moet worden vervangen.

Als de pop niet kan worden ingeschakeld, controleer dan of de batterijen correct zijn geplaatst en/of plaats nieuwe batterijen. Als de pop nog steeds niet kan worden ingeschakeld, neem dan contact op met uw plaatselijke Ambu-vertegenwoordiger.

3. Specificaties

3.1 Fysieke specificaties

Gewicht: ca. 4,5 kg

Afmetingen (L x B x H): 45 x 37 x 25 cm

Maximaal insufflatievolume: 1,8 liter

Maximale borstcompressie: 7 cm

3.2 Materialen

Onderdeel	Materiaal
Borsteenheid	SEBS, Styreen-Ethyleen-Buteen-Styreen
Nek	PP, Polypropyleen
Schedel	HDPE, polyethyleen met hoge dichtheid
Gelaatstuk	PVC, polyvinylchloride, zacht
Hoofdzak, voor eenmalig gebruik	PE, polyethyleen
Longplaat	PP, Polypropyleen
Basiseenheid	ABS, Acrylonitrilbutadienstyreen

Zie voor meer productinformatie www.ambu.com

3.3 Gebruik en opslag:

Opslagtemperatuur (zonder condens): -20 °C (-4 °F) tot 70 °C (158 °F)

Gebruikstemperatuur (zonder condens): -0 °C (32 °F) tot 40 °C (105 °F)

Relatieve vochtigheid bij opslag: tussen 5% en 98%

Relatieve bedrijfsvochtigheid: tussen 5% en 98%

3.4 Batterijen (alleen AmbuMan SAM iQF)

Aanbevolen batterijtypen:

3 alkaline- of oplaadbare batterijen van topkwaliteit, maat AAA.

Levensduur van batterijen:

Met AAA-alkalinebatterijen van standaardkwaliteit > 16 u, waarbij de oefenpop is verbonden met de app en sensorgegevens verzendt.

De maximale levensduur van de batterijen is afhankelijk van de omstandigheden van de BLE-transmissie en het gebruik van de pop (stand-by of actieve sensors)

3.5 Bedieningsafstand (alleen AmbuMan SAM iQF)

De draadloze verbinding heeft buitenshuis een bereik van ongeveer 10 meter wanneer er geen obstakels in de weg staan.

3.6 Bijbehorende mobiele app (alleen AmbuMan SAM iQF)*

Om te profiteren van de volledige functionaliteit van de AmbuMan SAM iQF op een

mobiel apparaat, kunt u de 'Ambu iQF Instructor' en 'Ambu iQF Trainee' downloaden.

De apps zijn te vinden in de Google Play™ Store en de Apple® App Store®.

Minimale systeemvereisten:

Android™: Android OS, versie 8

iOS™: iPhone 6, iOS 12

Aanbevolen systeemvereisten:

Android: Android OS, versie 10

iOS: iOS 14

Android en Google Play Store zijn handelsmerken van Google LLC

Apple en App Store zijn handelsmerken van Apple Inc., geregistreerd in de VS en andere landen en regio's

iOS is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van Cisco in de VS en andere landen

4. Functies

4.1 Hygiënesysteem (zie afbeelding 1)

Schematisch overzicht:

De hoofdzak is in de schedel geplaatst en het gelaatstuk is aangebracht. De beademing is zojuist gestart, zie afbeelding 1.1.

A: Lucht van de student B: Omgevingslucht

De beademing is afgerond en het uitademen is zojuist begonnen, zie afbeelding 1.2.

OPMERKING: Wanneer rond het masker lekkage optreedt of de insufflatie moeilijk is, ligt dit gewoonlijk aan een onjuiste positionering tijdens het optillen van de kin of aan een onvoldoende gebogen hoofd.

Om aan de vereisten van het hygiënesysteem te voldoen en te zorgen voor een goede afdichting en nauwkeurige meetresultaten, moet u altijd een hoofdzak gebruiken.

Alle studenten mogen tijdens de training alleen hun eigen gelaatstuk en hoofdzak gebruiken.

4.2 Compressie-indicator

De compressie-indicator toont de juiste diepte van de hartmassage.

Bij het indrukken van de borst van AmbuMan SAM geeft de indicator een rode balk weer totdat de juiste diepte is bereikt. Zodra de juiste diepte is bereikt, verandert de indicator in een groene balk. Als de compressie te diep wordt voortgezet, verandert de indicator weer in een rode balk.

De compressie-indicator toont een groene balk op een compressiediepte van 5 tot 6 cm.

5. Voorbereiding voor de training

De AmbuMan SAM-oefenpop wordt geleverd in een draagtas. Om de training te starten, haalt u de pop uit de tas.

5.1. Het hoofd bevestigen (zie afbeelding 2)

Bij het opbergen wordt het hoofd, en de nek indien deze is neergeklapt, in de pop geplaatst.

Trek het hoofd uit de romp, zie afbeelding 2.1 en klap de nek op, zie afbeelding 2.2. Druk het hoofd in de aansluiting van de nek tot u een klikgeluid hoort. (2.3)

5.2. De hoofdzak en het gelaatstuk aanbrengen (zie afbeelding 3)

Vouw de zak open en houd hem vast zoals afgebeeld, zie afbeelding 3.1.

Houd de nek van de zak vast en vouw deze dicht zoals getoond op de foto's. Zie afbeelding 3.2 en 3.3.

Stop de zak in het hoofd. Zie afbeelding 3.4.

Trek de randen glad langs de opening in de schedel. Zie afbeelding 3.5.

Houd het gelaatstuk bij de oren vast en plaats het zo op de schedel dat de bovenkant gelijkloopt met de haarlijn. Zie afbeelding 3.6.

Trek het gelaatstuk naar beneden door het stevig bij de oren vast te houden totdat het in de juiste positie is beland. Zorg ervoor dat de randen van het masker zich onder het haar bij de slapen bevinden. Zet de openingen aan de achterkant van de oren vast op de pennen aan beide zijden van de schedel. Zie afbeelding 3.7.

5.3 Voorbereiding van AmbuMan SAM iQF (zie afbeelding 11)

Om te profiteren van de volledige functionaliteit van AmbuMan SAM iQF, moet de oefenpop worden uitgerust met batterijen en worden ingeschakeld. Gebeurt dat niet, dan kunt u de Ambu iQF Instructor-app of de Ambu iQF Trainee-app niet gebruiken.

Zie hoofdstuk 3.4 van deze handleiding voor meer informatie over de batterijen die in de oefenpop moeten worden gebruikt.

5.3.1 Batterijen plaatsen en verwijderen

Het batterijvak bevindt zich aan de achterkant van de pop, zie afbeelding 11.1.

Open het compartiment door op de kliksluiting te drukken en het deksel op te tillen, zie afbeelding 11.2

Plaats de batterijen volgens de in het batterijvak aangegeven polariteit van de batterijen, zie afbeelding 11.3.

Sluit het deksel door het uiteinde op het compartiment te plaatsen en draai het deksel om totdat de kliksluiting is vergrendeld, zie afbeelding 11.4.

Volg de bovenstaande instructies in omgekeerde volgorde om de batterijen te verwijderen.

5.3.2 De pop in-/uitschakelen

Om de pop in te schakelen, zet u de schakelaar in de stand 'Aan', zie afbeelding 11.5.

Om de pop uit te schakelen, zet u de schakelaar in de stand 'Uit', zie afbeelding 11.6

6. Gebruik van de AmbuMan SAM

De AmbuMan SAM is ontworpen om te voldoen aan alle trainingsaanbevelingen van de AHA (American Heart Association) en de ERC (European Resuscitation Council). In het algemeen wordt echter aanbevolen om instructies te baseren op de technieken en bepalingen die lokaal van toepassing zijn.

6.1 Beademing

Het gepatenteerde hygiënesysteem van de AmbuMan SAM biedt de student een realistische ervaring bij het toepassen van beademing.

De volgende technieken kunnen worden gebruikt.

Mond-op-mondbeademing

Mond-op-neusbeademing

Mond-op-maskerbeademing

Zorg er bij de beademing voor dat de luchtwegen vrij zijn door het hoofd te kantelen (zie afbeelding 4).

Tijdens de insufflatie en uitademing kunt u de bewegingen van de borst duidelijk waarnemen. De uitgeademde lucht is voelbaar en hoorbaar bij de neus en de mond van de AmbuMan SAM. Daarbij bestaat geen infectiegevaar, omdat het de lucht is die de student in de hoofdzak heeft geblazen.

OPMERKING: Denk eraan dat de hoofdzak en het gelaatstuk moeten worden gewisseld bij iedere nieuwe student.

6.2 Hartmassage (zie afbeelding 5)

Bij het oefenen van externe hartmassage wordt de compressiediepte op de indicatiebalk aangegeven.

6.3 Plaatsing van AED-elektroden

Als de training met AED wordt uitgevoerd, kunnen AED-elektroden op de oefenpop worden geplaatst.

OPMERKING: De oefenpop kan alleen worden gebruikt met Training-AED's

6.4 Het gelaatstuk verwijderen (zie afbeelding 6)

Trek de oren naar buiten om ze los te koppelen van de twee pennen aan de zijkanalen van de schedel. Trek het masker bij de oren omhoog totdat het vrijkomt van de schedel.

6.5 De hoofdzak verwijderen (zie afbeelding 7)

Pak de zak aan beide kanten beet en voorkom daarbij dat de opening dicht gaat. Trek de zak langzaam omhoog en draai hem zo nodig zijwaarts om hem gemakkelijker te kunnen verwijderen.

6.6. Het hoofd verwijderen (zie afbeelding 8)

Draai de pop om, zodat u het hoofd kunt verwijderen. Druk de rode knop omlaag en trek het hoofd eruit.

7. Reiniging en desinfectie

Met het gepatenteerde hygiënesysteem van de AmbuMan SAM, met verwisselbare gelaatstukken en hoofdzakken, is interne reiniging en desinfectie niet nodig.

7.1. Hoofdzak

De hoofdzak is bedoeld voor eenmalig gebruik en moet na de training altijd worden weggegooid.

7.2. Gelaatstuk (zie afbeelding 9)

Het gelaatstuk kan na reiniging en desinfectie opnieuw worden gebruikt. Verwijder het gebit door het uit het gelaatstuk te trekken, zie afbeelding 9.1 en 9.2.

7.2.1 Handmatige reiniging

- A. Spoel het gelaatstuk en het gebit met schoon water.
- B. Was de onderdelen in warm water (max. 65 °C / 150 °F) met een mild reinigingsmiddel.
- C. Spoel grondig met schoon water om alle reinigingsmiddelresten te verwijderen en laat de onderdelen drogen.

7.2.2 Machinale reiniging

De gelaatstukken en gebitten kunnen in een gewone wasmachine worden gewassen. Gebruik een normale dosis wasmiddel en kies een wasprogramma op ten hoogste 70 °C (158 °F). Om te voorkomen dat het gebit tegen de wasmachinetrommel rammelt, kunt u de gelaatstukken in een zak van een los geweven stof plaatsen. Laat de onderdelen drogen voordat u ze inpakt.

7.2.3 Desinfectie

Na het uit elkaar halen en reinigen van het gelaatstuk en het gebit kunt u de onderdelen als volgt desinfecteren:

- A. Plaats de onderdelen in een hypochlorietoplossing met ten minste 500 ppm vrij toegankelijk chloor (1/4 cup huishoudelijk bleekmiddel per gallon leidingwater gedurende tien minuten – oftewel ongeveer 125 milliliter bleekmiddel op circa 4 liter water). De oplossing moet ter plekke worden gemaakt en moet na gebruik worden verwijderd. Deze methode wordt aanbevolen door AHA.
- B. Plaats de onderdelen gedurende 2 minuten in een 70% alcohol-chloorhexidineoplossing (70% ethylalcohol en 0,5% chloorhexidine). Deze desinfectiemethode wordt aanbevolen door de Australian Resuscitation Council.
- C. U kunt ook chemische desinfectie toepassen met erkende desinfectiemiddelen die geschikt zijn voor gebruik met polyvinylchloride (PVC). U dient de instructies van de leverancier met betrekking tot de dosering en de duur van de desinfectie nauwgezet op te volgen.
- D. Spoel de onderdelen na het desinfecteren altijd af in schoon water en laat ze drogen voordat u ze opslaat.

OPMERKING: De gelaatstukken mogen niet worden gekookt, geautoclaveerd of worden onderworpen aan gassterilisatie.

7.3 Reiniging van schedel, nek en romp

U dient de schedel, de nek en de romp van de AmbuMan SAM af te nemen met een doek die is bevochtigd met een mild reinigingsmiddel. Vervolgens gaat u er nogmaals overheen met een doek die is bevochtigd met schoon water. Lippenstift- en balpenmarkeringen op de AmbuMan SAM kunnen het materiaal binnendringen en moeten daarom zo snel mogelijk met alcohol worden verwijderd.

7.4 Montage van het gelaatstuk (zie afbeelding 10)

Monteer het gelaatstuk door het gebit zoals getoond vast te maken en in het gelaatstuk te drukken, zodat alleen de flens en de kraag uitsteken. Zie afbeelding 10.1.

Druk ten eerste de kraag van het gebit in de sleuf aan één kant van het gelaatstuk. Pak vervolgens de rand en duw die over de flens op het gebit totdat de flens zich volledig in de sleuf in het masker bevindt. Zie afbeelding 10.2.